

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.



## LAVA® DESK SUB

Infrarotheizung / Infrared heating  
90 W

Montage- und Gebrauchsanleitung

Installation instructions and instructions for use

Installatie- en bedieningsinstructies

Guide de montage et d'utilisation

Istruzioni di montaggio e d'uso





Deze instructies bevatten belangrijke informatie voor de veiligheid, de installatie, het gebruik en het onderhoud van de toestellen. Lees de informatie in deze handleiding zorgvuldig door.

De fabrikant is niet aansprakelijk indien de onderstaande instructies niet worden gevolgd. De apparaten mogen niet verkeerd worden gebruikt, wat betekent dat ze voor hun beoogde doel moeten worden gebruikt.

De verpakking van uw hoogwaardige LAVA® infraroodverwarming bestaat uit recyclebaar materiaal.

**Deze handleiding moet:**

- zorgvuldig worden bewaard en aan een eventuele nieuwe eigenaar worden overhandigd.



**WAARSCHUWING:** het afdekken van het oppervlak leidt tot risico op oververhitting! Zelfs het plaatselijk afdekken van de voorkant, bijv. met een handdoek, kan leiden tot oververhitting en schade aan het verwarmingselement.



**WAARSCHUWING:** De infraroodverwarming mag niet worden gebruikt als het front beschadigd is.

**Oververhitting- of overbelastingsbeveiliging**

Elk verwarmingselement heeft een oververhittingsbeveiliging die bij oververhitting uitschakelt. Het toestel zal pas opnieuw automatisch gaan werken nadat het is afgekoeld tot onder 45 °C.

Dit toestel is niet bedoeld voor gebruik door personen (ook kinderen) met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of met gebrek aan ervaring en kennis. Indien zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of gebruiksinstructies hebben gekregen, mogen



**OPGELET:** Hete oppervlakken van het toestel kunnen brandwonden veroorzaken. Schakel het toestel uit en laat het afkoelen alvorens u onderhouds- en servicewerkzaamheden uitvoert.

ze het toestel wel gebruiken. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het toestel spelen.

Dit toestel kan door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of met gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het toestel en de risico's ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

Het verwarmingstoestel mag niet worden gebruikt als het oppervlak beschadigd is. Dek het verwarmingselement van het toestel niet af om oververhitting te voorkomen. Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt van het toestel worden gehouden, tenzij zij continu onder toezicht staan. Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het toestel niet in- of uitschakelen, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het toestel en de risico's ervan begrijpen, op voorwaarde dat het toestel in de correcte gebruikspositie is geplaatst of geïnstalleerd. Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het toestel niet in het stopcontact steken, het toestel niet regelen, het niet reinigen en/of geen onderhoud uitvoeren.

Dit verwarmingstoestel mag niet worden gebruikt in de onmiddellijke nabijheid van een badkuip, douche of zwembad. Bij installatie in badkamers moet het toestel zo worden geplaatst dat schakelaars en andere bedieningselementen niet kunnen worden aangeraakt door een persoon in de badkuip of onder de douche. Het verwarmingstoestel mag niet worden gebruikt in kleine kamers bewoond door personen die de kamer niet zelfstandig kunnen verlaten, tenzij zij continu onder toezicht staan.

Sommige delen van het product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Bijzondere voorzichtigheid is geboden wanneer kinderen en kwetsbare personen zich in de buurt van het toestel bevinden.



**OPGELET:** Elke vorm van belasting van het oppervlak, zoals personen of voorwerpen die op het toestel steunen of enig andere vorm van krachtinwerking, moet worden vermeden!

De LAVA® DESK SUB is een infraroodstraler met een hoge stralingsintensiteit. Het toestel wordt gekenmerkt door zijn homogene temperatuurverdeling en snelle opwarmingsreactie. Door zijn interne isolatie bereikt het een maximum aan stralingsintensiteit in de kamer. De LAVA® DESK SUB infraroodstraler wordt standaard geleverd met een drietrapstimer en vermogensregeling.

De LAVA® DESK SUB-infraroodverwarming wordt volledig gemonteerd geleverd.

Standaard inbegrepen:

- LAVA® DESK SUB 90 W
- Twee montagebeugels voor variabele montage- en opstellingsmogelijkheden en twee klittenbanden
- Timer en vermogensregeling
- Montagehandleiding



Abb. 13: Accessoires

## MINIMALE AFSTANDEN

LAVA® Infraroodstralers moeten zo worden opgesteld dat brandbare voorwerpen niet kunnen worden ontstoken. De minimale afstanden, met name tot licht brandbare voorwerpen, zoals gordijnen, gestoffeerde meubels, etc. mogen niet worden overschreden.



**WAARSCHUWING:** Elke vorm van belasting van het oppervlak, zoals personen of voorwerpen die op het toestel steunen of enig andere vorm van krachtinwerking, moet worden vermeden.

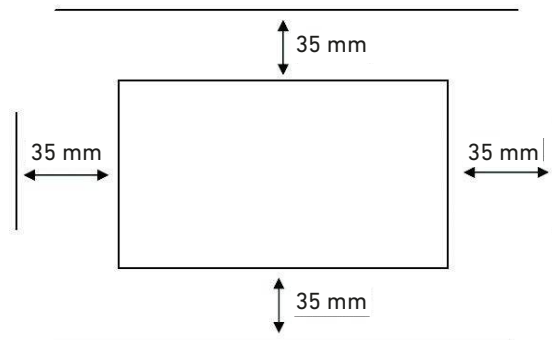


Abb. 14: Grafiek: Minimale afstanden

## OPMERKINGEN

LAVA® infraroodverwarmingen van ETHERMA voldoen aan de relevante veiligheidsvoorschriften.

- Reparaties en servicewerkzaamheden mogen alleen door een bevoegde vakman of een gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd, met inachtneming van alle veiligheidsvoorschriften. Deze persoon moet eerst controleren of de elektrische installatie in het huis voldoet aan de geldende normen. De verantwoordelijkheid van de fabrikant is beperkt tot de levering van het toestel.
- De landspecifieke veiligheidsvoorschriften moeten in acht worden genomen.
- Lokale beschermingsmaatregelen moeten in acht worden genomen.
- De voorgeschreven minimumafstanden moeten in acht

worden genomen.

- Het toestel mag alleen worden gebruikt in zijn oorspronkelijke staat, zonder wijzigingen en in perfecte technische toestand. Alle beveiligingselementen moeten foutloos werken en vrij toegankelijk zijn.
- Het apparaat is ontworpen om op het bureau te worden geplaatst.
- Gebruik het apparaat niet buiten.

**Opmerking:** Het toestel is niet bedoeld voor gebruik in garderobes of onder kerkbanken.

## MONTAGE ONDER TAFEL EN INBEDRIJFSTELLING

Controleer vóór installatie de voedingskabel op de radiator en het oppervlak. Deze mogen niet beschadigd worden.

Afhankelijk van de installatievariant wordt de LAVA® DESK SUB bureauverwarming gemonteerd (zie afb. 3).

- **Montagevariant A:**  
Met klittenband aan de onderkant van de tafel.
- **Montagevarianten B t/m D:**  
Met klittenband en montagebeugel.

De besturing wordt bij:

- **montagevarianten A en B**  
met dubbelzijdig plakband aan de onderkant van de tafel gelijmd of geschroefd.
- **montagevarianten C en D**  
op de achterkant van het apparaat gelijmd.



**LET OP:** Vorming van opgehoopte warmte moet koste wat het kost worden vermeden. Let op de minimale afstanden.

### Montagevariant A:



**LET OP:** Bij deze montagevariant mag het apparaat alleen op het laagste vermogen worden gebruikt, omdat er anders een verhoogde oppervlaktemperatuur kan ontstaan.

1. Verwijder de beschermfolie van het klittenband.
2. Bevestig de LAVA® DESK SUB in de gewenste positie, aan de onderkant van de tafel.
3. Lijm of schroef de besturing op een gemakkelijk bereikbare plaats aan de onderkant van de tafel.

Deze montagevariant is niet geschikt voor ruwe tafelloppervlakken zoals massief hout, maar alleen voor gladde oppervlakken zoals glas of gelamineerde tafelbladen.

### Montagevariant B:

1. Schroef de montagebeugels op de gewenste plek aan de onderkant van de tafel.
2. Verwijder de beschermfolie van het klittenband en plak de LAVA® DESK SUB op de montagebeugels.
3. Lijm of schroef de besturing op een gemakkelijk bereikbare plaats aan de onderkant van de tafel.

### Montagevarianten C en D:

1. Verwijder de beschermfolie van het klittenband en plak de montagebeugels op de LAVA® DESK SUB.
2. Plak de besturing op een gemakkelijk toegankelijke locatie aan de achterkant van de LAVA® DESK SUB
3. Plaats de LAVA® DESK SUB in de gewenste positie op de vloer.

Nu kunt u de LAVA® DESK SUB aansluiten en in gebruik nemen. Met de geïntegreerde besturing kunt u de gewenste looptijd en prestaties instellen (zie volgend hoofdstuk voor meer details).

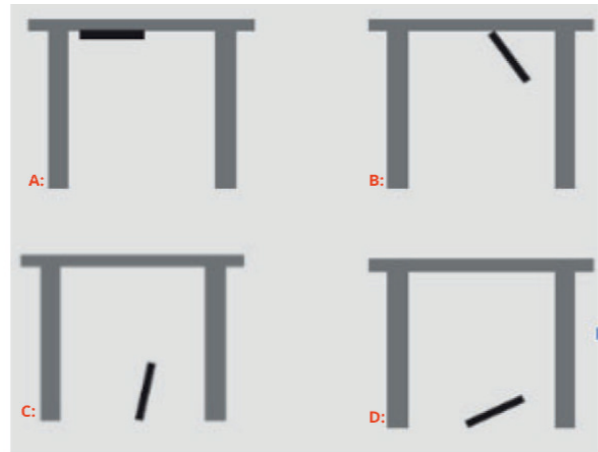


Abb. 15: Montagevarianten



Abb. 16: Bedieningsmodule montage onder tafel



Abb. 17: LAVA® DESK SUB achteraanzicht

**OPMERKING**

In de vaste elektrische installatie is een scheidingsysteem voor alle polen met een contactopening van minstens 3 mm voorzien in overeenstemming met de installatievoorschriften.

**OPMERKING:** Om de LAVA® design-infraroodverwarming te reinigen, moet deze eerst koud zijn. Gebruik geen schuurmiddelen, maar een stoffdoek of een licht vochtige doek.

**VERWARMINGSMODUS**

1. Sluit de stekkerkabel aan op een 230V-stopcontact.
2. Met de aanraaksensoren (zie afb. 6) stelt u de gewenste looptijd (1, 2 of 4 uur) en het gewenste vermogen (100%, 85% of 70%) in.

Na het verstrijken van de tijd schakelt de LAVA® DESK SUB automatisch uit. Herhaal stap 2 om opnieuw op te starten.

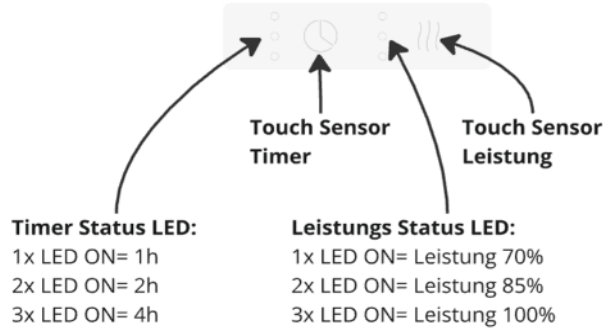


Abb. 18: Aanraaksensor

**TECHNISCHE GEGEVENS LAVA® DESK SUB**

- Nominale spanning 230 V
- Vermogen 90 W
- Oppervlak GFK, glad oppervlak
- Corpus Wit (RAL 9016), zilver geanodiseerd aluminium frame  
Zwart (RAL9005), zwart geanodiseerd aluminium frame
- Beschermingsklasse IP 21
- Besturing 3-traps timer en 3-traps vermogensregeling geïntegreerd
- Systeemstructuur CE-conform
- Oppervlakt temperatuur max. 85 °C bij standaard binnentemp.
- Toestel-/montagediepte 13 mm
- Stekkerkabel 1,5 m, stekkerkabel met eurostekker
- Maten 600 x 200

**INFORMATIE VOLGENS DE RICHTLIJNEN INZAKE ECOLOGISCH ONTWERP**

Volgens Verordening 2024/1103 inzake ecologisch ontwerp, heeft de geïntegreerde besturing de volgende besturingsfuncties: TX (f5)

**Tabelle 3:** Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Kontaktangaben		Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten	
Modellkennung(en):			
Angabe	Symbol	Wert	Einheit
<b>Wärmeleistung</b>			
Nennwärmeleistung	$P_{nom}$	x,xxx	kW
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	$P_{min}$	[x,xxx / N.A.]	kW
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	x,xxx	kW
<b>Leistungsaufnahme</b>			
Im Aus-Zustand	$P_o$	x,xx	W
Im Bereitschaftszustand	$P_{im}$	x,xx	W
Im Leerlaufzustand	$P_{idle}$	x,xx	W
Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb	$P_{net}$	x,xx	W
Bereitschaftszustand mit Informations- oder Statusanzeige			[ja/nein]
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad im aktiven Betrieb	$\eta_{con}$	x,x	%
<b>Art des Wärmeleistungs-/Raumtemperaturreglers (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>			
Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle			[ja/nein]
Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle			[ja/nein]
Raumtemperaturregler mit mechanischem Thermostat			[ja/nein]
Mit elektronischem Raumtemperaturregler			[ja/nein]
Elektronischer Raumtemperaturregler mit Tageszeitregelung			[ja/nein]
Elektronischer Raumtemperaturregler mit Wochentagsregelung			[ja/nein]
<b>Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)</b>			
Raumtemperaturregler mit Präsenzerkennung			[ja/nein]
Raumtemperaturregler mit Erkennung offener Fenster			[ja/nein]
Fernbedienungsoption			[ja/nein]
Adaptive Regelung des Heizbeginns			[ja/nein]
Betriebszeitbegrenzung			[ja/nein]
Schwarzkugelsensor			[ja/nein]
Selbstlernfunktion			[ja/nein]
Regelungsgenauigkeit			[ja/nein]

## ALGEMENE GARANTIEVOORWAARDEN

Geachte klant,

U wordt verzocht onze algemene voorwaarden te lezen. In garantiegevallen gelden de nationale wettelijke aanspraken, die u direct jegens uw dealer moet doen gelden.

**OPGELET:** Afdankte elektrische en elektronische apparatuur bevat vaak nog waardevolle materialen. Ze kunnen echter ook schadelijke stoffen bevatten die noodzakelijk waren voor de werking en veiligheid. In restafval of bij een onjuiste behandeling kunnen deze stoffen schadelijk zijn voor het milieu. Help ons het milieu te beschermen! Gooi uw oude toestel daarom in geen geval bij het restafval. Verwijder uw oude toestel in overeenstemming met de plaatselijk geldende voorschriften. Verwijder verpakkingsmateriaal, latere vervangingsonderdelen of onderdelen van het toestel op de juiste manier.

**VOORBEHOUD:** Wij behouden ons het recht voor om technische wijzigingen aan te brengen. Aan wijzigingen, vergissingen en drukfouten kunnen geen rechten op schadevergoeding worden ontleend.

	De kartonnen verpakking kan worden gerecycled.
	Gooi het elektrische toestel niet samen met het huisvuil weg, maar breng het naar een plaatselijk recyclingpunt.

**Etherma**  
**Elektrowärme GmbH**  
Landesstraße 16  
A-5302 Henndorf

Tel.: +43 (0) 6214 | 7677  
Fax: +43 (0) 6214 | 7666  
Web: [www.etherma.com](http://www.etherma.com)  
Mail: [office@etherma.com](mailto:office@etherma.com)

**ETHERMA<sup>®</sup>**  
EFFICIENT. ELECTRIC. HEATING.

Stand: 08/2024 Art.Nr.:50259)